

Số/No: 32 /2017/CV-HQC

HCMC, date 22 month 06 year 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC, SỞ GDCK TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE STATE SECURITIES COMMISSION,
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S PORTAL**

**Kính gửi/To: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ The State Securities Commission
Sở giao dịch chứng khoán Tp.HCM/Ho Chi Minh City Stock Exchange**

Tên tổ chức/ Organization name: Công ty Cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Hoàng Quân / Hoang Quan Trading – Services Real Estate Corporation

Mã chứng khoán/ Securities symbol: HQC

Địa chỉ/ Address: 286-288 Huỳnh Văn Bánh, P.11, Q.Phú Nhuận, Tp.HCM/ 286-288 Huynh Van Banh, Ward 11, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City.

Điện thoại/ Telephone: +84-8-62928617

Fax: +84-8-62928489

Email: qhndt@hoangquan.com.vn

Website: www.hoangquan.com.vn

Loại thông tin công bố/ Information disclosure type: 24h Bất thường/Irregular Định kỳ/Periodic

Ngày 21/6/2017, Công ty cổ phần Tư vấn - Thương mại - Dịch vụ Địa ốc Hoàng Quân nhận được Quyết định số 3170/QĐ-UBND ngày 19/6/2017 của Ủy ban Nhân dân TP. Hồ Chí Minh về chấp thuận đầu tư dự án Khu nhà ở xã hội Bình Trưng Đông, phường Bình Trưng Đông, quận 2 ("HQC Bình Trưng Đông") do Công ty cổ phần Tư vấn - Thương mại - Dịch vụ Địa ốc Hoàng Quân (Công ty Hoàng Quân) làm chủ đầu tư.

On 21/6/2017, Hoang Quan Consulting - Trading - Services Real Estate Corporation received Decision No. 3170/QĐ-UBND dated 19/6/2017 of People's Committee of Ho Chi Minh City that approves the investment in HQC Binh Trung Dong Social Housing Project, Binh Trung Dong Ward, District 2 ("HQC Binh Trung Dong") by Hoang Quan Consulting - Trading - Service Real Estate Corporation (Hoang Quan Company) as the investor.

Dự án HQC Bình Trưng Đông có tổng diện tích đất 4.299,8m² với tổng vốn đầu tư khoảng 332 tỷ đồng. HQC Bình Trưng Đông cao 15 tầng có tổng diện tích sàn căn hộ thông thủy 15.765,62 m² gồm 260 căn hộ.

HQC Binh Trung Dong project has a total land area of 4.299,8m² with total investment of about 332 billion dong. HQC Binh Trung Dong has 15 floors with total floor area of 15,765.62 m², including 260 apartments.

Dự kiến Công ty Hoàng Quân sẽ khởi công dự án trong đầu Quý III/2017 và được mở bán từ Quý IV/2017. HQC Bình Trưng Đông dự kiến bắt đầu hoàn thành, bàn giao cho khách hàng từ Quý IV/2018.

Hoang Quan Company is expected to start the construction in Quarter/2017 and open for sale from Quarter IV/2017. HQC Binh Trung Dong is expected to be completed and handed over to customers from Quarter IV/2018.

Dự án HQC Bình Trưng Đông nằm trong tổng khu dự án Đông Thủ Thiêm (giáp hai mặt tiền Nguyễn Duy Trinh và Đỗ Xuân Hợp) có diện tích 20,2ha đã hoàn chỉnh hạ tầng. HQC Bình Trưng Đông có vị trí đặc địa khi nằm trong khu vực có hệ thống giao thông phát triển tại Đông Sài Gòn, gần Trung tâm TDTT Rạch Chiếc, trường học, chợ,... nằm dọc cao tốc Sài Gòn - Long Thành (200m), liên thông các vùng kinh tế trọng điểm như Khu thương mại Thủ Thiêm - Quận 2, Đô thị Nam Sài Gòn - Quận 7, gần chợ, trường học và khu dân cư hiện hữu, thuận tiện cho việc kinh doanh.

HQC Binh Trung Dong project is located in the East of Thu Thiem Project (bordered by Nguyen Duy Trinh and Do Xuan Hop) with an area of 20.2 hectares that is completed the infrastructure. HQC Binh Trung Dong is located in the area of developed traffic system in East Saigon, close to Rach Chiec Sports Center, schools, markets ... along Sai Gon - Long Thanh highway (200m), linking the key economic areas such as Thu Thiem Commercial Area - District 2, South Saigon Urban Area - District 7, close to markets, schools and residential areas, which are convenient for business.

Ngay tại dự án các tiện ích nội khu như Hệ thống an ninh kiểm soát chặt chẽ 24/24, cùng đội ngũ bảo vệ chuyên nghiệp; Hệ thống camera giám sát hiện đại, Hệ thống phòng cháy chữa cháy tối tân, nhà để xe thông thoáng, hệ thống thang máy, dịch vụ điện nước, internet tốc độ cao, truyền hình cáp đa dạng, cùng với chuỗi cửa hàng café, nhà hàng sang trọng, ẩm cúng, hệ thống siêu thị luôn sẵn sàng đáp ứng mọi nhu cầu của cư dân, khu y tế, khu thể thao đa năng.. được trang bị đầy đủ đáp ứng nhu cầu cuộc sống hiện đại của cư dân tại Dự án.

The internal amenities in the project includes 24/24 security system, professional security team; Modern surveillance camera system, state-of-the-art fire protection system, garage, elevator system, water and electric utilities, high speed internet, multi cable TV, luxury restaurants, cozy, supermarkets are always ready to meet the needs of residents; Clinics, multi-purpose sports facilities .. fully equipped to meet the needs of modern life of the residents at the project.

Thông tin chi tiết đã được đăng tải tại website Công ty/ All information posts at: www.hoangquan.com.vn

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We guarantee that above information is correct and take legal responsibility the disclosed information contents.

Người được ủy quyền công bố thông tin
The authorized Officer of information disclosure



Đặng Thanh Thảo